



COMUNE DI TORGNON  
Regione Autonoma Valle d'Aosta  
Prot. n. 4671  
Cat. CI Fasc.  
12 DIC 2013  
AMMISSO DI GARA PER L'APPALTO  
giunta consiglio segretario affari gen. ragioneria personale ufficio  
servizi demografici servizi sociali biblioteca  
allog. negozi commerc. S.U.A.P. edilizia privata lavori pubblici

### 1. OGGETTO DELL'APPALTO

Oggetto dell'appalto è la gestione dell'area verde denominata "Parc Chavonne, sita in Loc. Chavonne del Comune di Villeneuve, secondo le necessità e le caratteristiche indicate nel Capitolato speciale di gestione.

### 2. DURATA DELL'APPALTO

La durata del contratto è di anni 1 (uno) decorrenti dalla data di stipula del contratto. L'amministrazione Comunale, con proprio atto amministrativo da comunicarsi con un preavviso di 60 giorni, ha la facoltà di rinnovare il contratto, dopo il primo anno, per soli ulteriori 2 (due) anni sotto tutti i patti e condizioni di cui in appresso; alla scadenza il contratto si intenderà automaticamente risolto senza necessità di provvedere alla comunicazione. Il gestore ha la facoltà di rescindere dal contratto con comunicazione da far pervenire con un preavviso di 6 (sei) mesi a mezzo raccomandata A/R.

Alla scadenza del contratto il gestore dovrà restituire al Comune gli impianti, le strutture e tutti i beni oggetto del presente capitolato nello stato in cui si trovano all'atto della consegna, salvo il normale deterioramento d'uso.

### 3. LUOGO DI ESECUZIONE DEL SERVIZIO

Il servizio dovrà essere effettuato presso l'area verde denominata "Parc Chavonne" in loc. Chavonne del Comune di Villeneuve.

### 4. DESCRIZIONE DEL SERVIZIO

Concessione ad un soggetto imprenditoriale privato della gestione economica dei relativi immobili costituiti da:

- a) Area verde attrezzata:
  - n. 13 tavoli in legno
  - n. 34 panche in legno
  - n. 4 griglie
- b) Campo di calcio
- c) n. 2 campi da bocce
- d) n. 9 campi da palet
- e) Capannone: dimensioni 25,00 x 10,00
- f) Palco: dimensioni 10,00 x 4,00 per concerti e premiazioni ecc.
- g) Blocco servizi igienici: composto da n.2 wc + antibagno, 1 wc per portatori di handicap + antibagno
- h) n. 3 Box in lamiera e n. 1 in pietra: contenenti materiali quali n. 19 tavoli e n. 37 panche di proprietà del Comune ed a disposizione del gestore
- i) Piccolo parco giochi per bambini: n. 1 scivolo, n. 2 altalene, n. 1 casetta e n. 1 gioco a molle
- j) Un fontanile in legno + fontanella a colonna in pietra.

### 5. SUB CONCESSIONE



È fatto divieto al concessionario di sub concedere in tutto o in parte l'area.

#### **6. SVINCOLO DELL'OFFERTA**

**La ditta si obbliga a mantenere valida l'offerta fino a 180 giorni dalla scadenza del termine di presentazione delle offerte.**

#### **7. SOGGETTI AMMESSI ALLA GARA**

Possono partecipare alla gara ai sensi dell'articolo 34 del D.Lgs. 163/2006 i soggetti indicati all'articolo 2 del capitolato di gestione.

#### **8. INDIRIZZO E TERMINI PER LA RICHIESTA DEI DOCUMENTI DI GARA E PER RICHIESTE CHIARIMENTI**

Tutti i documenti di cui al presente avviso di gara sono a disposizione degli interessati presso l'Ufficio di Segreteria del Comune di VILLENEUVE – Piazza E. Chanoux n. 8 – 11018 Villeneuve, orario: da lunedì a venerdì dalle 9.00 alle 12.00.

È possibile richiederne il rilascio di copia o la spedizione via e.mail.

La richiesta dei documenti deve essere effettuata entro e non oltre gg. 6 dalla scadenza del termine di presentazione delle offerte.

La richiesta dei chiarimenti deve essere effettuata entro e non oltre gg. 6 dalla scadenza del termine di presentazione delle offerte.

#### **9. DOCUMENTAZIONE DA PRODURRE AI FINI DELLA PARTECIPAZIONE ALLA GARA - MODALITA' E TERMINI DI PRESENTAZIONE DELL'OFFERTA.**

Le ditte che intendono partecipare alla gara dovranno presentare all'ufficio protocollo del **Comune di Villeneuve, Piazza E. Chanoux n. 8 – 11018 Villeneuve (AO)** entro e non oltre le **ore 12.00 del giorno 15 gennaio 2014**, recapitandolo direttamente od a mezzo raccomandata, posta celere, posta prioritaria o corriere, un plico contenente le buste con i documenti sotto elencati nonché la busta dell'offerta, sottoscritta dal titolare della ditta o dal suo legale rappresentante.

##### **1. OFFERTA (Allegato A)**

L'offerta, in marca da bollo da € 14,62, da formularsi utilizzando il modello di cui all'allegato A) dovrà, pena l'esclusione, essere compilata, sottoscritta ed inserita in busta sigillata recante all'esterno la dicitura **“Offerta gestione Parc Chavonne – Non aprire”**.

La mancata sottoscrizione dell'offerta comporta l'esclusione dalla gara.

Non si accettano offerte condizionate. L'importo dell'offerta dovrà essere espresso in cifre ed in lettere; in caso di discordanza tra quanto esposto in cifre e quanto esposto in lettere sarà considerata valida l'indicazione più vantaggiosa per l'Amministrazione.

##### **2. DOCUMENTAZIONE A CORREDO DELL'OFFERTA (Allegato B)**

La dichiarazione, da prodursi utilizzando il modello di cui all'allegato B), deve essere compilata e sottoscritta, pena l'esclusione, in ogni sua parte.

Sarà cura del Comune di Villeneuve procedere alla verifica, ai sensi di legge, delle dichiarazioni rese dall'offerente.

**Il plico contenente la busta dell'offerta ed il modulo di dichiarazione, dovrà essere chiuso, sigillato con ceralacca e firmato sui lembi di chiusura a conferma dell'autenticità della**



chiusura originaria proveniente dal mittente. All'esterno del plico dovrà essere scritto in modo chiaro e ben leggibile l'indirizzo, la ragione sociale del mittente e la data della gara, e dovrà essere apposta la seguente dicitura:

**“OFFERTA PER L’AFFIDAMENTO IN GESTIONE DELL’AREA ATTREZZATA DENOMINATA “PARC CHAVONNE” – NON APRIRE.**

#### **10. TIPO DI PROCEDURA E SISTEMA DI AGGIUDICAZIONE**

L'appalto di concessione della gestione dell'area verde denominata "Parc Chavonne, sita in Loc. Chavonne del Comune di Villeneuve si terrà mediante **procedura aperta e con aggiudicazione alla migliore offerta in rialzo sulla base di partenza di € 3.000,00**. L'aggiudicazione potrà avvenire anche in presenza di una sola offerta valida.

#### **11. ESCLUSIONI, AVVERTENZE**

Resta inteso che:

- **Il recapito del piego rimane ad esclusivo rischio del mittente** ove per qualsiasi motivo lo stesso non giunga a destinazione in tempo utile. Trascorso il termine fissato non verrà riconosciuta valida alcuna offerta anche se sostitutiva od aggiuntiva di offerta precedente.

-Non sono ammesse offerte condizionate, o espresse in modo indeterminato, o facenti riferimento ad altra offerta relativa ad altro appalto né è ammesso richiamo a documenti allegati ad altro appalto; non è ammessa, altresì, la presentazione di offerte sostitutive o aggiuntive di quelle già presentate;

- **Non si darà corso ad apertura di plichi pervenuti dopo le ore 12.00 del giorno fissato come termine ultimo di presentazione dell'offerta**. Altresì non si darà luogo all'apertura dei plichi sui quali non sia apposto il mittente, o la scritta relativa alla specificazione del servizio oggetto della gara, o non sia sigillato con ceralacca o non sia controfirmato sui lembi di chiusura.

- L'offerta non sarà ammessa alla gara nel caso manchi o risulti incompleto o irregolare alcuno dei documenti richiesti, come sopra indicato; parimenti determina l'esclusione dalla gara il fatto che l'offerta non sia contenuta nell'apposita busta interna debitamente sigillata con ceralacca e controfirmata sui lembi di chiusura.

- Non sono ammesse le offerte che recano abrasioni o correzioni nell'indicazione del prezzo offerto.

- Il Presidente della gara si riserva la facoltà insindacabile di non far luogo alla gara stessa o di prorogarne la data, dandone comunque comunicazione ai concorrenti, senza che gli stessi possano accampare alcuna pretesa al riguardo.

- L'aggiudicazione potrà avvenire anche in presenza di una sola offerta valida e con riserva di facoltà di non aggiudicare a nessuna ditta concorrente. L'Amministrazione sino alla formale determinazione di aggiudicazione dell'appalto si riserva la facoltà di annullare, a proprio insindacabile giudizio, la gara di cui al presente bando.

- La documentazione non in regola con l'imposta di bollo sarà regolarizzata ai sensi dell'art. 16 del D.P.R. 30.12.82 n. 955.



- Eventuali contestazioni o controversie che dovessero sorgere durante la gara saranno risolte con decisione del Presidente della gara.

### **12. PROCEDURA DI GARA.**

L'apertura dei plichi e delle offerte verrà effettuata dalla Commissione di gara in seduta pubblica il giorno **15 gennaio 2014 alle ore 13,30** presso la sede dell'ente.

Possono assistere all'apertura delle offerte i legali rappresentanti delle ditte concorrenti o le persone munite di delega con firma autentica.

### **13. RINVIO E MODALITA' DI PUBBLICAZIONE**

Per quanto non riportato nel presente avviso si fa esplicito rinvio al testo integrale del Capitolato di gestione.

L'avviso è stato pubblicato all'albo pretorio del Comune di Villeneuve in data 10.12.2013, sul sito istituzionale : [www.comune.villeneuve.ao.it](http://www.comune.villeneuve.ao.it).

Responsabile del Procedimento: Responsabile del Servizio Finanziario: Daniele Restano.

Villeneuve, li 10.12.2013

**IL RESPONSABILE DEL SERVIZIO CONTABILITA'**  
(F.to in originale Daniele RESTANO)

**COMUNE DI VILLENEUVE**  
VALLE D'AOSTA



**COMMUNE DE VILLENEUVE**  
VALLEE D'AOSTE

**CAPITOLATO SPECIALE**

**GESTIONE AREA ATTREZZATA DENOMINATA**  
**“PARC CHAVONNE”**



**ART. 1**

**Oggetto del servizio**

Il servizio consiste nella gestione e nella sorveglianza dell'area di proprietà comunale denominata "Parc Chavonne" sita in Loc. Chavonne del Comune di Villeneuve, destinata a parco pubblico e ad area pic-nic.

L'area può essere utilizzata per favorire iniziative da parte di associazioni non aventi scopo di lucro o anche di privati, per l'organizzazione di incontri organizzati, manifestazioni, conferenze, dibattiti, ecc.

Nell'area verde possono essere organizzate le seguenti attività:

- **manifestazioni a rilevanza pubblica:** consistenti in iniziative di carattere sociale, culturale, turistico, sportivo o ludico aperte a tutti coloro che vogliono partecipare ancorché rivolto ad un target specifico;
- **manifestazioni a partecipazione limitata:** consistenti in iniziative a carattere sociale, culturale, turistico, sportivo o ludico rivolte ad un gruppo prescelto di partecipanti, gruppo che, a seconda dei casi, potrà essere predefinito o meno;
- **iniziative private:** consistenti nell'organizzazione di feste organizzate da privati con partecipazione ad invito che prevedano l'occupazione di una parte del parco con attrezzature quali gazebo, tendoni o altro. Rientrano in tale tipologia, ad esempio, i festeggiamenti per matrimoni, lauree, feste in genere;
- **organizzazione** di concerti e manifestazioni notturne, previa autorizzazione da parte del Comune, con un massimo di n. 5 eventi stagionali, nel rispetto di quanto previsto dal presente capitolato;
- **palco per spettacoli** che potrà essere utilizzato previa autorizzazione del Comune, mentre è escluso l'accesso agli utenti dell'area nelle altre occasioni. In caso di organizzazione di concerti, la potenza impegnata della fornitura di energia elettrica dovrà essere previamente verificata, con un preavviso minimo di 15 giorni, con l'Ufficio Tecnico per consentire il suo eventuale adeguamento con i relativi costi a carico del gestore.

Il gestore ha la possibilità, nel rispetto del vincolo pubblico, di gestire in proprio l'attività, riservando una parte dell'area per l'organizzazione di attività di svago ludico-sportive (centri estivi, attività sportive, ecc...).

**ART. 2**

**Soggetti ammessi alla gara**

Ai sensi dell'art. 34 del D.Lgs 163/2006, saranno ammessi a partecipare alle procedure di affidamento del contratto pubblico in oggetto i soggetti costituiti da:

- imprese con idoneità individuale:
  - a) Imprese individuali, anche artigiane, società commerciali, società cooperative, associazioni o società sportive;
  - b) Consorzi tra società cooperative e consorzi tra imprese artigiane;
  - c) Consorzi stabili tra imprenditori individuali, anche artigiani, società commerciali, società cooperative di produzione e lavoro, costituiti ai sensi dell'art. 2615-ter del c.c.;



- oppure da imprese con idoneità plurisoggettiva:
  - d) raggruppamenti temporanei di concorrenti costituiti da soggetti di cui alle precedenti lettere a) b) e c) i quali, prima della presentazione dell'offerta abbiano conferito mandato collettivo speciale con rappresentanza ad uno di essi, come mandatario, che esprime l'offerta per conto proprio e dei mandanti;

E' consentita la presentazione di offerte da parte dei soggetti che intendono istituire un raggruppamento temporaneo anche se formalmente ancora non costituito. In tal caso a norma dell'art. 34, comma 8, del D.Lgs 163/2006, l'offerta deve essere sottoscritta da tutte le imprese che costituiranno i raggruppamenti o i consorzi e contenere l'impegno che, in caso di aggiudicazione della gara, le stesse imprese costituiranno società entro il termine che verrà fissato per la sottoscrizione della convenzione con rappresentanza ad una di esse, indicata e qualificata nell'offerta come capogruppo, la quale stipulerà il contratto in nome e per conto proprio e delle ditte mandanti.

Qualora la società non venga costituita entro il termine di cui sopra verrà revocata l'aggiudicazione provvisoria affidando il servizio al secondo miglior offerente.

Il raggruppamento deve soddisfare tutti i requisiti richiesti, impegnandosi a mantenere inalterati i requisiti richiesti in sede di gara per tutta la durata dell'appalto.

- e) I consorzi ordinari di cui all'art. 2602 del c.c.;
- f) Soggetti che abbiano costituito gruppo europeo di interesse economico.

Sono, inoltre, ammesse a presentare offerta le imprese stabilite in Stati diversi dall'Italia, alle condizioni previste dall'art. 47, del D.Lgs n. 163/2006, producendo la documentazione attestante il possesso dei requisiti richiesti dal presente capitolato secondo le normative vigenti nel paese di appartenenza.

## **TIPO DI PROCEDURA E SISTEMA DI AGGIUDICAZIONE**

L'appalto della gestione dell'area verde denominata "Par Chavonne" si terrà mediante **procedura aperta e con aggiudicazione alla migliore offerta in rialzo sulla base di partenza di € 3.000,00.**

L'aggiudicazione potrà avvenire anche in presenza di una sola offerta valida.

### **ART 3**

#### **Attrezzature presenti nell'area**

Nell'area sono presenti le seguenti attrezzature a disposizione del gestore:

- a) Area verde attrezzata:
  - n. 13 tavoli in legno
  - n. 34 panche in legno
  - n. 4 griglie
- b) Campo di calcio



- c) n. 2 campi da bocce
- d) n. 9 campi da palet
- e) Capannone: dimensioni 25,00 x 10,00
- f) Palco: dimensioni 10,00 x 4,00 per concerti e premiazioni ecc.
- g) Blocco servizi igienici: composto da n.2 wc + antibagno, 1 wc per portatori di handicap + antibagno
- h) n. 3 Box in lamiera e n. 1 in pietra: contenenti materiali quali n. 19 tavoli e n. 37 panche di proprietà del Comune ed a disposizione del gestore
- i) Piccolo parco giochi per bambini: n. 1 scivolo, n. 2 altalene, n. 1 casetta e n. 1 gioco a molle
- j) Un fontanile in legno + fontanella a colonna in pietra

**ART.4**  
**Durata**

La durata del contratto è di anni 1 (uno) decorrenti dalla data di stipula del contratto. L'amministrazione Comunale, con proprio atto amministrativo da comunicarsi con un preavviso di 60 giorni, ha la facoltà di rinnovare il contratto, dopo il primo anno, per soli ulteriori 2 (due) anni sotto tutti i patti e condizioni di cui in appresso; alla scadenza il contratto si intenderà automaticamente risolto senza necessità di provvedere alla comunicazione. Il gestore ha la facoltà di rescindere dal contratto con comunicazione da far pervenire con un preavviso di 6 (sei) mesi a mezzo raccomandata A/R.

Alla scadenza del contratto il gestore dovrà restituire al Comune gli impianti, le strutture e tutti i beni oggetto del presente capitolato nello stato in cui si trovano all'atto della consegna, salvo il normale deterioramento d'uso.

**ART 5**  
**Periodi di funzionamento**

L'apertura dell'arca avviene nel periodo dal 15 aprile al 30 settembre (con possibilità di prolungare il periodo di apertura a discrezione del gestore nel periodo dal 15 marzo al 30 ottobre e comunque compatibilmente con le condizioni climatiche), con il seguente orario di apertura: dalle h. 9,00 alle h. 19,00.

In caso di organizzazione di concerti l'orario di apertura è consentito sino alle ore 1,00.

**ART. 6**  
**Oneri del gestore**

Gli oneri gravanti sul gestore sono i seguenti:

- a) Gestione e sorveglianza.
  - 1. La gestione dell'arca è prevista per l'intero periodo di apertura;
  - 2. La sorveglianza dovrà essere effettuata nei giorni di sabato, domenica e festivi durante l'intero periodo di apertura.
  
- b) Area. Su tutta la superficie dell'arca il gestore dovrà:
  - 1) Provvedere alla raccolta dei rifiuti e delle immondizie sparse, con frequenza giornaliera,
  - 2) Raccogliere periodicamente le ramaglie e il fogliame;



- 3) Trasportare i rifiuti raccolti direttamente ad un centro di raccolta dei rifiuti solidi urbani; la raccolta dovrà essere effettuata in modo differenziato;
  - 4) Provvedere all'irrigazione di tutta l'area.
- c) Campo Sportivo Il gestore è tenuto a provvedere all'irrigazione all'apertura e alla chiusura del cancello, alla sorveglianza sul corretto uso del campo ed alla sua tenuta decorosa. L'uso del campo sportivo è subordinato al rispetto delle seguenti prescrizioni:  
il campo è a disposizione:
- o dell'Acorn Venture nei periodi di permanenza nell'area di Chavonne e limitatamente all'orario: 9.00 – 12.00;
- Capannone: Provvedere alla pulizia e alla manutenzione ordinaria.
- Campi da palet: Provvedere alla pulizia e alla manutenzione ordinaria.
- d) Parco giochi:  
Provvedere alla manutenzione ordinaria e alla verifica del buono stato di conservazione e di funzionamento.
- e) Servizi igienici. Il gestore dovrà:
- 1) Controllare il buon funzionamento dei servizi, degli accessori e degli scarichi fognari;
  - 2) Effettuare la pulizia e la verifica delle funzionalità dei servizi igienici giornalmente e più volte in caso di necessità.
- I servizi igienici dovranno rimanere aperti durante l'intero orario di apertura dell'area.
- f) Manufatti in legno: ad eccezione del primo anno, prima dell'apertura annuale dell'area, il gestore dovrà procedere alla verifica delle panche, dei tavoli e della fontana. I manufatti dovranno essere impregnati dal gestore con un prodotto specifico per la protezione del legno fornito dal Comune.
- g) Palco per spettacoli: provvedere alla pulizia e manutenzione ordinaria;
- h) Le attrezzature sistemate nell'area dovranno essere mantenute in buon funzionamento dal gestore, che dovrà provvedere a proprie spese alla manutenzione ordinaria ed alla segnalazione al Comune di ogni danno o problema ad esse attinenti. Al termine del periodo di appalto l'area dovrà essere restituita nelle condizioni in cui è stata consegnata, salvo la normale usura. Dovranno essere segnalati immediatamente al Comune eventuali danni causati alle attrezzature.

Il gestore dovrà impegnarsi a prendere in consegna e a gestire gli immobili e le attrezzature nello stato di diritto e di fatto in cui si trovano al momento della consegna che avverrà, con apposito verbale redatto dagli uffici comunali preposti.

Il Comune avrà la facoltà di effettuare i controlli che riterrà opportuni per verificare lo stato di conservazione dell'area e la sua destinazione, nonché di chiedere informazioni dettagliate anche in ordine alla gestione per verificare la regolarità del servizio svolto.



Essa ha inoltre il diritto di ispezionare in qualunque momento l'area ottenendo la collaborazione richiesta al gestore.

**ART. 7**

**Oneri del Comune**

Sono a carico del Comune gli oneri di manutenzione straordinaria dell'area nonché il taglio dell'erba dell'area verde e del campo sportivo.

E' inoltre a carico del Comune il montaggio e lo smontaggio della copertura del palco e del capannone da eseguirsi rispettivamente prima dell'apertura ed al termine della stagione.

**ART. 8**

**Spese di gestione**

Sono a carico del gestore le spese relative alla fornitura dei beni e materiali di consumo e dei prodotti per la pulizia, gli accessori e le attrezzature necessarie per effettuare le manutenzioni ordinarie, nonché la fornitura del legname per il funzionamento delle griglie.

Il gestore dovrà inoltre provvedere al pagamento del tributo Tares e rimborsare al Comune di Villeneuve la spesa relativa alla quota fissa ed al consumo dell'energia elettrica relativa al periodo di apertura dell'area.

Per le manifestazioni pubbliche organizzate dal Comune lo stesso provvederà a rimborsare al gestore il costo dell'energia elettrica consumata.

**ART. 9**

**Diritti del Comune**

Il Comune si riserva l'uso esclusivo dell'area e del campo sportivo per lo svolgimento di manifestazioni di interesse pubblico o organizzate da associazioni operanti senza scopo di lucro per un massimo di sei giornate a stagione che verranno comunicate al gestore entro il 15 aprile di ogni anno e, in caso di necessità, con un preavviso di almeno 15 giorni .

**ART. 10**

**Divieti per il gestore**

E' vietato in tutta l'area in gestione svolgere attività che non siano previste nel presente capitolato o utilizzare e depositare beni che non abbiano attinenza con il servizio da svolgere. Il gestore è tenuto a rispettare ed a far rispettare il Regolamento di Gestione approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 16 del 14.04.2011, allegato al presente capitolato.

**ART. 11**

**Tariffe**

Per l'ingresso all'area il gestore ha la facoltà di esigere un prezzo di ingresso entro l'importo massimo di € 2,00 per persona (sono esclusi i bambini al di sotto dei 5 anni ed i residenti nel Comune di Villeneuve).

Per l'utilizzo di ogni tavolo completo di panche, il gestore ha la facoltà di esigere € 5,00.

Per ogni cassetta di legna il gestore ha la facoltà di esigere € 2,00.



L'incasso rimarrà al gestore quale compenso per la gestione del servizio. Per fini statistici e di rendicontazione, il gestore è tenuto a comunicare mensilmente quanti frequentatori vi sono stati nell'area.

**ART. 12**

**Canone per la gestione**

Entro la fine del mese di settembre di ogni anno, il gestore è tenuto a corrispondere al Comune di Villeneuve un canone pari all'offerta presentata.

La base di partenza su cui gli interessati dovranno produrre l'offerta in rialzo è fissata in € 3.000,00 annuali. Il servizio sarà aggiudicato a chi presenterà l'offerta più vantaggiosa.

**ART. 13**

**Modifiche alle strutture**

Il Comune si riserva la facoltà di apportare delle modifiche alle strutture dell'area qualora lo ritenesse opportuno. Per modifiche rilevanti il Comune sarà tenuto a dare un preavviso almeno 40 giorni prima dell'effettuazione delle modifiche di cui sopra, ad eccezione di quelle volte a garantire la sicurezza delle persone. Il gestore, previa autorizzazione del Comune, potrà apportare migliorie/modifiche alle strutture esistenti ed all'area senza richiedere alcun compenso, tenendo presente che il Comune potrà richiedere, al termine della convenzione, il ripristino dello stato originario.

**ART. 14**

**Consegna e consistenza dell'area**

I beni mobili ed immobili di proprietà o nella disponibilità del Comune dovranno essere riconsegnati allo stesso, allo scadere del contratto, nello stato in cui si trovavano all'atto della consegna, salvo il normale deterioramento d'uso.

*Gli eventuali danni e deterioramenti provocati da incuria o da negligenza o da arbitrarie distrazioni dell'uso dovranno essere rifusi dall'aggiudicatario, con facoltà per il Comune di rivalersi sulla cauzione.*

All'atto della riconsegna dell'impianto sportivo e dei beni mobili ivi contenuti di proprietà del Comune, dovrà essere redatto in contraddittorio tra le parti un verbale, da cui si evince lo stato di conservazione dei beni.

La redazione del verbale è condizione per lo svincolo della cauzione prestata a garanzia del buon svolgimento dell'attività.

**ART. 15**

**Cauzione**

Il gestore, risultato aggiudicatario in sede di gara, sarà tenuto a prestare, in sede di stipulazione del contratto una cauzione in misura pari ad Euro **900,00** (novecento) a garanzia dell'adempimento di tutte le obbligazioni del contratto e del risarcimento dei danni derivanti dall'eventuale inadempienza delle obbligazioni stesse, salva comunque la risarcibilità del maggior danno.



La mancata costituzione della garanzia determina la revoca dell'affidamento e l'aggiudicazione dell'appalto al concorrente che segue nella graduatoria.

La cauzione dovrà riportare:

- l'espressa rinuncia da parte del fideiussore al beneficio della preventiva escussione del debitore principale;
- la rinuncia all'eccezione di cui all'art. 1957 comma 2 del Codice Civile;
- l'operatività della garanzia medesima entro 15 giorni a semplice richiesta della stazione appaltante;
- la clausola di validità della garanzia sino ad apposita comunicazione liberatoria (costituita anche dalla semplice restituzione del documento di garanzia) da parte del Comune beneficiario con la quale verrà attestata l'assenza oppure la definizione di ogni eventuale eccezione e controversia sorte in dipendenza dell'esecuzione del contratto.

La suddetta garanzia, a scelta dell'offerente, può essere bancaria, assicurativa, o rilasciata da intermediari finanziari inseriti nell'elenco speciale di cui all'art 107 del D.Lgs. 1/9/93 n. 385 che svolgano, in via esclusiva o prevalente l'attività di rilascio di garanzie autorizzati dal Ministero competente.

Il gestore sarà obbligato a reintegrare la cauzione di cui il Comune decidesse di valersi, in tutto o in parte, durante l'esecuzione della convenzione.

Il gestore otterrà lo svincolo della garanzia solo a conclusione del rapporto, a seguito della completa e regolare esecuzione di tutte le prestazioni richieste e della risoluzione di ogni eventuale contestazione, su presentazione di regolare istanza scritta.

#### **ART. 16**

##### **Assicurazione**

Il Comune non risponde per fatti comportanti responsabilità civili, penali, fiscali ed amministrative derivanti dalla gestione dell'area attrezzata. L'aggiudicatario del servizio dovrà procedere alla stipula di una polizza di responsabilità civile, per danni e responsabilità dipendenti dallo svolgimento del servizio di cui trattasi, con un massimale pari almeno a Euro 1.500.000,00.

#### **ART. 17**

##### **Penali e cause di risoluzione**

Per ogni giorno di mancato espletamento del servizio verrà applicata una penale di € 100,00.

In caso di gravi e reiterate inadempienze, da contestare per iscritto e sentite le ragioni dell'appaltatore oltre all'applicazione delle penali previste, si procederà alla risoluzione del contratto. In tal caso verrà incamerata la cauzione, salvo richiedere il risarcimento di eventuali maggiori danni causati al Comune.

#### **ART. 18**

##### **Foro competente**

Qualsiasi controversia che dovesse sorgere circa l'efficacia, l'applicazione, l'esecuzione e l'interpretazione del presente atto, sarà deferita al foro di Aosta.

Villeneuve, li 10.12.2013

**IL RESPONSABILE DEL SERVIZIO**  
(F.to in originale Daniele RESTANO)



Allegato B)

**DICHIARAZIONE**

**AFFIDAMENTO GESTIONE AREA ATTREZZATA DENOMINATA "PAR CHAVONNE"**

Il/La sottoscritto/a \_\_\_\_\_ nato/a a \_\_\_\_\_  
il \_\_\_\_\_ in qualità di \_\_\_\_\_  
della Ditta/Società \_\_\_\_\_  
con sede legale in \_\_\_\_\_ Via \_\_\_\_\_  
n \_\_\_\_\_ Codice Fiscale \_\_\_\_\_ Partita IVA \_\_\_\_\_

- consapevole che chiunque rilascia dichiarazioni mendaci, forma atti falsi e ne fa uso ai sensi del D.P.R. 445/2000 e s.m.i. è punito ai sensi del codice penale e delle leggi speciali in materia.
- consapevole che l'esibizione di un atto contenente dati non più rispondenti a verità equivale ad uso di atto falso.
- considerato che le dichiarazioni sostitutive rese ai sensi dell'art. 46 e 47 del D.P.R. 445/2000 sono considerate come fatte a pubblico ufficiale.

**DICHIARA**

(ai sensi degli artt. 30 e 31 della l.r. 19/2007 e degli artt. 46 e 47 del D.P.R. 445/2000 )

1. di non trovarsi in nessuna delle cause di esclusione di cui all'art. 38 del D.Lgs 163/2006;
2. di essere pienamente capace a contrarre ed in particolare che a suo carico non sussistono misure o condanne penali che comportino la perdita o la sospensione di tale capacità;
3. di non essere stato/a interdetto/a, inabilitato/a o fallito/a e che non sono in corso procedure per la dichiarazione di alcuno di tali stati;
4. di non aver subito una condanna, con sentenza passata in giudicato, per qualsiasi reato che incida sulla propria moralità professionale e/o per delitti finanziari;
5. di non aver commesso un errore grave nello svolgimento della propria attività professionale;
6. di essere in regola con gli obblighi relativi al pagamento dei contributi previdenziali ed assistenziali a favore dei lavoratori secondo la legislazione italiana o secondo quella del paese di residenza;
7. che non sussistono nei propri confronti le cause di divieto, di sospensione e di decadenza di cui alla legge 31 maggio 1965, n. 575;
8. che l'impresa è iscritta nel registro delle imprese della Camera di Commercio di \_\_\_\_\_ per la seguente attività: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
(oppure) \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
9. di non essersi reso gravemente colpevole di false dichiarazioni nel fornire le informazioni di



cui sopra;

10. di aver preso conoscenza delle condizioni e delle caratteristiche in fatto ed in diritto del bene da gestire e di accettarle tutte integralmente ed incondizionatamente, esonerando l'Amministrazione da ogni responsabilità al riguardo;
11. di aver preso conoscenza dell'avviso nonché del relativo capitolato di gestione e di accettare tutte le condizioni senza riserva alcuna, impegnandosi, in caso di aggiudicazione, ad intervenire alla stipula del relativo contratto.

**Dichiaro**, infine, di essere informato che i dati personali raccolti saranno trattati, anche con strumenti informatici, nel rispetto della disciplina dettata dal D.Lgs 30 giugno 2003, n. 196 (Codice in materia di protezione dei dati personali) ed esclusivamente nell'ambito del procedimento per il quale la presente dichiarazione viene resa)

Luogo e data .....

Il Dichiarante

\_\_\_\_\_  
(Allegare fotocopia carta d'identità)



Bollo  
€ 14,62

**Allegato A)**

**OFFERTA AFFIDAMENTO GESTIONE AREA ATTREZZATA DENOMINATA "PARC CHAVONNE"**

Il/La sottoscritto/a \_\_\_\_\_ nato/a a \_\_\_\_\_  
il \_\_\_\_\_ in qualità di \_\_\_\_\_  
della Ditta/Società \_\_\_\_\_  
con sede legale in \_\_\_\_\_ Via \_\_\_\_\_  
n \_\_\_\_\_ Codice Fiscale \_\_\_\_\_ Partita IVA \_\_\_\_\_

presa visione dell'avviso relativo alla gestione dell'area "Parc Chavonne" e del relativo capitolato di gestione

**DICHIARA**

di conoscere ed accettare, senza riserva alcuna, il contenuto dell'avviso di gara nonché del capitolato di gestione e

**OFFRE**

un aumento di € \_\_\_\_\_ in lettere ( \_\_\_\_\_ ) sul canone annuo di € 3.000,00, posto a base di gara.

Data \_\_\_\_\_

In fede

Firma  
\_\_\_\_\_